



**2023/2184(INL)**

27.9.2023

# **TARKISTUKSET**

## **1 - 118**

**Mietintöluonnos**  
**Christian Ehler**  
(PE751.835v01-00)

Tieteellisen tutkimuksen vapauden edistäminen EU:ssa  
((2023/2184(INL)))



## Tarkistus 1

Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba

### Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan 5 a viite (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

- *ottaa huomioon  
18. toukokuuta 2021 annetun komission  
tiedonannon ”Tutkimusta ja innovointia  
koskeva globaali lähestymistapa –  
Euroopan kansainvälistä yhteistyötä  
muuttuvassa maailmassa koskeva  
strategia”,*

Or. en

## Tarkistus 2

Francesca Donato

### Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan 8 a viite (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

- *ottaa huomioon Euroopan  
elintarviketurvallisuusviranomaisen  
riippumattomuutta koskevan politiikan,*

Or. en

## Tarkistus 3

Francesca Donato

### Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan 17 a viite (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

- *ottaa huomioon  
12. heinäkuuta 2023 annetun Euroopan  
parlamentin päätöslauselman covid-19-  
pandemiasta saaduista kokemuksista ja  
suosituksista tulevaisuutta varten*

#### Tarkistus 4

Alex Agius Saliba, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho

#### Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan 17 a viite (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

– *ottaa huomioon kansainvälisen  
tiede- ja teknologiyhteistyön  
strategiafoorumien suositukset,*

#### Tarkistus 5

Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho

#### Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan A kappale

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus on yksi akateemisen vapauden osatekijöistä ja että siihen kohdistuu paineita unionissa<sup>2</sup>;

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus on **olennainen osa demokratiaa ja** yksi akateemisen vapauden osatekijöistä ja että siihen kohdistuu paineita unionissa<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

#### Tarkistus 6

Ivars Ijabs

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus on yksi akateemisen vapauden osatekijöistä ja että siihen kohdistuu paineita unionissa<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

*Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus on yksi akateemisen vapauden osatekijöistä ja että siihen kohdistuu paineita unionissa **ja se rapautuu vähitellen**<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

Or. en

**Tarkistus 7**  
**Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus on yksi akateemisen vapauden osatekijöistä ja että siihen kohdistuu paineita unionissa<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

*Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus on yksi akateemisen vapauden **ja tieteellisen lahjomattomuuden** osatekijöistä ja että siihen kohdistuu paineita unionissa<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

Or. en

**Tarkistus 8**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus **on yksi** akateemisen vapauden **osatekijöistä** ja että **siihen** kohdistuu paineita unionissa<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

*Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapaus **ja riippumattomuus ovat** akateemisen vapauden **tärkeimmät osatekijät** ja että **niihin** kohdistuu paineita unionissa<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> STOAn tutkimus: State of play of academic freedom in the EU member states: Overview of de facto trends and developments

Or. en

**Tarkistus 9**  
**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

**A a. ottaa huomioon, että työpaikkojen epävarmuus rajoittaa tieteellisen tutkimuksen vapautta; ottaa huomioon, että tuhannet tutkijat työskentelevät kestoltaan rajoitetun hankerahoituksen, henkilö- tai hankekohtaisten tutkimusapurahojen tai määräaikaisten työsopimusten turvin tai suorittamalla tiettyjä tehtäviä itsenäisinä ammatinharjoittajina ja että heidän työsuhdeturvansa ja työsuojelunsa taso on heikko;**

Or. pt

**Tarkistus 10**  
**Ivars Ijabs**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***A a. ottaa huomioon, että yhdessä EU:n jäsenvaltiossa, Unkarissa, loukataan akateemista vapautta tosiasiallisesti ja rakenteellisesti;***

Or. en

**Tarkistus 11**  
**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A b kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***A b. ottaa huomioon, että tieteen alalla toimivien työntekijöiden – niin tutkijoiden kuin teknisen tutkimuksen tukihenkilöstönkin – työolot ovat heikentyneet työsuhdeturvan heikentymisen myötä, mikä vaikuttaa erityisesti tutkimushenkilöstöön;***

Or. pt

**Tarkistus 12**  
**Ivars Ijabs**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A b kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***A b. ottaa huomioon, että akateemisen vapauden rajoittaminen aiheuttaa kielteisiä vaikutuksia EU:n talouteen, sillä se tukahduttaa innovointia, hidastaa tieteellistä kehitystä ja heikentää Euroopan maailmanlaajuista***

*kilpailukykyä;*

Or. en

**Tarkistus 13**

**Ivars Ijabs**

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan A c kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*A c. ottaa huomioon, että akateemisen vapauden rapautuminen edistää huippututkijoiden aivovuotoa ja tutkijoiden itsesensuuria sekä vähentää sosiaalisten ja poliittisten kysymysten kriittistä analysointia, tieteidenvälistä yhteistyötä, julkista keskustelua ja väittelyä;*

Or. en

**Tarkistus 14**

**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan A c kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*A c. katsoo, että eurooppalaisen tutkijoiden peruskirjan ja tutkijoiden palvelukseen ottamisen käytäntösääntöjen mukaisten työntekijöiden oikeuksien noudattamista on valvottava;*

Or. pt

**Tarkistus 15**

**Francesca Donato**



**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan C kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

C. ottaa huomioon, että Bonnin julistuksessa annetaan määritelmä tieteellisen tutkimuksen vapaudelle ja tunnustetaan sekä hallitusten että tutkimusorganisaatioiden velvollisuudet **tieteellisen tutkimuksen** vapauden edistämisessä;

*Tarkistus*

C. ottaa huomioon, että Bonnin julistuksessa annetaan määritelmä tieteellisen tutkimuksen vapaudelle ja **mainitaan tarve turvata tieteellisen tutkimuksen lahjomattomuus ja riippumattomuus sekä** tunnustetaan sekä hallitusten että tutkimusorganisaatioiden velvollisuudet vapauden, **lahjomattomuuden ja riippumattomuuden** edistämisessä;

Or. en

**Tarkistus 16**  
**Ivars Ijabs**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan C kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

C. ottaa huomioon, että Bonnin julistuksessa annetaan määritelmä tieteellisen tutkimuksen vapaudelle ja tunnustetaan sekä hallitusten että tutkimusorganisaatioiden velvollisuudet tieteellisen tutkimuksen vapauden edistämisessä;

*Tarkistus*

C. ottaa huomioon, että **tieteellisen tutkimuksen vapaudesta annetussa** Bonnin julistuksessa annetaan määritelmä tieteellisen tutkimuksen vapaudelle ja tunnustetaan sekä hallitusten että tutkimusorganisaatioiden velvollisuudet tieteellisen tutkimuksen vapauden edistämisessä;

Or. en

**Tarkistus 17**  
**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan C a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*C a. katsoo, että tieteellisen tutkimuksen vapauden puolustamisella varmistetaan, että tieteellinen tutkimus palvelee yleistä etua ja edistää kehitystä ja ihmisten elinolojen parantamista;*

Or. pt

**Tarkistus 18**  
**Ivars Ijabs**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan C a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*C a. ottaa huomioon, että Bonnin julistuksesta puuttuvat Euroopan tason täytäntöönpanovälineet;*

Or. en

**Tarkistus 19**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan D a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*D a. Bonnin julistukseen sisältyy tieteellisen tutkimuksen vapauden määritelmässä oikeus kriittiseen keskusteluun, äänten moninaisuuden suojeleminen, oikeus vapaasti määritellä kysymyksiä, valita ja kehittää teorioita, kerätä empiristä aineistoa ja käyttää järkeviä akateemisen tutkimuksen menetelmiä tunnustetun tiedon haastamiseksi ja uusien ideoiden edistämiseksi, oikeus jakaa, levittää ja julkaista tuloksia avoimesti, myös koulutuksen ja opetuksen avulla, sekä tutkijoiden vapaus ilmaista näkemyksensä ilman, että se järjestelmä, jonka puitteissa*

*he työskentelevät, tai hallitus tai hallituksen sensuuri tai syrjintä rankaisee heitä;*

Or. en

**Tarkistus 20**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan D b kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*D b. ottaa huomioon, että tutkimuksen vapauden suojeleminen edellyttää välttämättä tutkijoiden rehellisyyden ja vastuun sekä tutkimuksen eettisten rajojen turvaamista ottamalla käyttöön avoimia, oikeudenmukaisia ja huippuosaamiseen perustuvia menettelyjä akateemista kehitystä ja rahoituksen kilpailullista kohdentamista varten, myös luomalla sääntöjä, kannustimia ja palkkiomekanismeja, jotka edistävät tutkimuksen riippumattomuutta, lahjomattomuutta ja avoimuutta, sekä tarjoamalla tukea ja ohjausta tutkijoille heidän ammatillisessa kehityksessään;*

Or. en

**Tarkistus 21**  
**Mikuláš Peksa**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan F kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

F. ottaa huomioon, että tietyt unionin säädökset, *kuten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2022/2065<sup>3</sup>*, rajoittavat tieteellisen tutkimuksen vapautta

F. ottaa huomioon, että tietyt unionin säädökset rajoittavat tieteellisen tutkimuksen vapautta sisällyttämällä akateemisen alan sisämarkkinoiden

sisällyttämällä akateemisen alan sisämarkkinoiden sääntelyyn tarkoitettujen järjestelmien piiriin;

sääntelyyn *ensisijaisesti* tarkoitettujen järjestelmien piiriin;

---

<sup>3</sup> *Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2022/2065, annettu 19. lokakuuta 2022, digitaalisten palvelujen sisämarkkinoista ja direktiivin 2000/31/EY muuttamisesta (digipalvelusäädös) (EUVL L 277, 27.10.2022, s. 1).*

Or. en

**Tarkistus 22**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan F a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*F a. ottaa huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapauden rajoittamisen on vastattava rajoituksen luonnetta ja sen mahdollisia vaikutuksia sekä mahdollisten riskien huolellista arviointia noudattaen oikeusvaltion periaatteita; ottaa huomioon, että tutkijoiden on tieteellisen tutkimuksen vapautta hyödyntäessään otettava huomioon yhteisön oikeudet, erityisesti perusihmisoikeudet;*

Or. en

**Tarkistus 23**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan F b kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*F b. ottaa huomioon, että Euroopan parlamentin päätöslauselmassa 2022/2076 kehoitetaan tekemään lisäinvestointeja tutkimus- ja kehitystoimiin, joilla pyritään saavuttamaan yleishyödylliset tavoitteet (296 artikla), ja kehoitetaan komissiota käyttämään teollis- ja tekijänoikeuksia sekä lääkealan strategioita tutkimus- ja kehityshankkeiden julkisen rahoituksen kannustamiseksi avoimen tieteen periaatteen noudattamiseksi ja lääkkeiden tutkimuksen ja tuotannon välisen pysyvän kuilun korjaamiseksi kumppanuuksien, teknologian siirron ja avointen tutkimuskeskusten perustamisen avulla (590 artikla);*

Or. en

**Tarkistus 24**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan F c kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*F c. ottaa huomioon, että lukuisten vertaisarviointitutkimusten seurauksena kansainvälisen tiedeyhteisön laajalti vallitseva mielipide on, että covid-19-pandemia on todennäköisesti peräisin toiminnallisessa tutkimuksessa tuotetun synteettisen Sars-Cov2-viruksen laboratoriovuodosta, mikä osoittaa selvästi valtavan vaaran, joka aiheutuu, kun tämäntyyppistä tutkimusta tehdään sotilaallisissa tarkoituksissa; ottaa huomioon, että tämäntyyppinen tutkimus on jo kielletty useissa maissa nimenomaan siksi, että onnettomuustapauksissa kansanterveyteen kohdistuu riskejä, joita ei voida hyväksyä;*

Or. en

## Tarkistus 25

Mikuláš Peksa

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Päätöslauselmaesitys

#### 1 kohta (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***-1. vahvistaa, että unioni on sitoutunut kunnioittamaan perusoikeuksia, joihin lukeutuvat ajatuksen-, omantunnon- ja uskonnonvapaus, akateeminen vapaus sekä tieteellisen tutkimuksen ja taiteen vapaus, sellaisina kuin ne on vahvistettu Euroopan unionin perusoikeuskirjassa; katsoo, että vapaa ja avoin tiede kaikilla tutkimusaloilla on olennaisen tärkeää eurooppalaisten demokraattisten arvojemme suojelemiseksi;***

Or. en

## Tarkistus 26

Henna Virkkunen

### Päätöslauselmaesitys

#### 1 kohta

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen vapauden perustavanlaatuisesta merkityksestä innovoinnin, kehityksen ja hyvinvoinnin edistämisen kannalta unionissa;

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen vapauden perustavanlaatuisesta merkityksestä innovoinnin, kehityksen ja hyvinvoinnin edistämisen kannalta unionissa; ***korostaa, että tutkimuksen, kehityksen ja innovoinnin maailmanlaajuisessa kilpailussa akateemisen tutkimuksen vapaus on edellytys lahjakkuuksien houkuttelemiselle ja uusien kilpailukykyisten ideoiden kannustamiselle;***

## Tarkistus 27

Mikuláš Peksa

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Päätöslauselmaesitys

#### 1 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen **vapauden** perustavanlaatuisesta merkityksestä innovoinnin, kehityksen ja hyvinvoinnin **edistämisen kannalta** unionissa;

#### *Tarkistus*

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen perustavanlaatuisesta merkityksestä **luonnonilmiöitä ja sosiaalisia ilmiöitä koskevan tietämyksen lisäämisessä ja siten** innovoinnin, kehityksen ja hyvinvoinnin **edistämisessä** unionissa **ja muistuttaa, että tieteellisen tutkimuksen vapaus on yleismaailmallinen oikeus ja yhteinen etu, jota on sovellettava kaikkiin tieteenaloihin;**

## Tarkistus 28

Ladislav Ilčić

### Päätöslauselmaesitys

#### 1 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen vapauden perustavanlaatuisesta merkityksestä innovoinnin, kehityksen **ja** hyvinvoinnin **edistämisen kannalta unionissa;**

#### *Tarkistus*

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen vapauden perustavanlaatuisesta merkityksestä innovoinnin **ja yhteiskunnallisen** kehityksen **edistämisessä sekä unionin että unionin ulkopuolisten kansalaisten yleisen** hyvinvoinnin **lisäämisessä;**

**Tarkistus 29**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen vapauden perustavanlaatuisesta merkityksestä innovoinnin, kehityksen ja hyvinvoinnin edistämisen kannalta unionissa;

*Tarkistus*

1. on tietoinen tieteellisen tutkimuksen vapauden, **lahjomattomuuden ja riippumattomuuden** perustavanlaatuisesta merkityksestä innovoinnin, kehityksen ja hyvinvoinnin edistämisen kannalta unionissa;

Or. en

**Tarkistus 30**  
**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

1. a. toteaa, että tieteellinen ja älyllinen tuotanto ja luomistyö ei voi olla oikeasti vapaata niin kauan kuin alalla vallitsevat epävarmat olosuhteet jatkuvat; puolustaa tutkijoiden ja tieteellisten työntekijöiden työelämäoikeuksia, heidän uramahdollisuuksiensa parantamista, vakaita työsopimuksia ja mahdollisuutta nauttia sosiaaliturvasta, johon kuuluu taattu suoja sairastumisen, vanhemmuuden, työttömyyden ja eläkkeen osalta;

*Tarkistus*

**1 a. toteaa, että tieteellinen ja älyllinen tuotanto ja luomistyö ei voi olla oikeasti vapaata niin kauan kuin alalla vallitsevat epävarmat olosuhteet jatkuvat; puolustaa tutkijoiden ja tieteellisten työntekijöiden työelämäoikeuksia, heidän uramahdollisuuksiensa parantamista, vakaita työsopimuksia ja mahdollisuutta nauttia sosiaaliturvasta, johon kuuluu taattu suoja sairastumisen, vanhemmuuden, työttömyyden ja eläkkeen osalta;**

Or. pt

**Tarkistus 31**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 a kohta (uusi)**



*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*1 a. tunnustaa Bonnin julistuksen mukaisesti, että tieteellisen tutkimuksen vapaus merkitsee avoimuutta, vaihtoa, huippuosaamista, kansainvälisyyttä, monimuotoisuutta, tasa-arvoa, lahjomattomuutta, uteliaisuutta, vastuuta ja refleksiivisyyttä; tieteellisen tutkimuksen vapaus on näin ollen kaikkien demokratioiden kulmakivi;*

Or. en

**Tarkistus 32**

**Mikuláš Peksa**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**1 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*1 a. arvioi, että tieteellisen tutkimuksen vapauden on kuljettava käsi kädessä korkeimpien eettisten normien ja tieteellisen tutkimuksen lahjomattomuuden kunnioittamisen velvollisuuden kanssa sekä sen vaatimuksen kanssa, että tieteellistä tutkimusta tehdään avoimen tieteen periaatteen pohjalta;*

Or. en

**Tarkistus 33**

**Mikuláš Peksa**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**1 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*1 b. korostaa asianmukaisesti suunnitellun ja hyvin toteutetun tukikehyksen ratkaisevaa roolia, jotta voidaan tehokkaasti suojella ja edistää tieteellisen tutkimuksen vapautta kaikkialla unionissa, ottaen mahdollisimman hyvin huomioon saatavilla oleva julkinen tuki, jolla helpotetaan tiedon tuottamista, jakamista ja levittämistä yhteiskuntamme julkisena hyödykkeenä, ja jotta vältetään riski, että yksityisiä etuja tai eurooppalaisten arvojen kanssa yhteensopimattomia etuja edistävät kolmannet osapuolet puuttuvat tieteellisen tutkimuksen vapauteen tai heikentävät sen riippumattomuutta;*

Or. en

**Tarkistus 34**  
**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*1 b. kehottaa lopettamaan tutkimusapurahoihin perustuvat perussäännöt ja järjestelmät, kuten Portugalin tutkimusapurahoja koskevan perussäännön, joka sallii sen, että työntekijöistä tehdään erotuksetta riippuvaisia tutkimusapurahoista, mikä ei ole yhdenmukaista tieteellisen työn edistämisen kanssa; kehottaa takaamaan tieteellisille työntekijöille oikeuden vakaaseen työsuhteeseen ja sosiaaliturvaan;*

Or. pt

**Tarkistus 35**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***1 b. panee merkille eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän pitämisekseen Euroopassa annetun neuvoston suosituksen liitteessä II olevan 2 kohdan mukaisen tieteellisen tutkimuksen vapauden määritelmän;***

Or. en

**Tarkistus 36**  
**Mikuláš Peksa**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 c kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***1 c. korostaa avoimen tietämyksen merkitystä tieteellisen tutkimuksen vapauden varmistamisessa; kehottaa luomaan tehokkaasti ja avoimesti tietoa ilman keinotekoisia esteitä, jotka haittaavat tiedon saatavuutta ja levittämistä; arvioi, että unionin lainsäädännöllä on suojeltava ja edistettävä aktiivisesti tieteellisen tutkimuksen tulosten jakamista muissa kuin kaupallisissa tarkoituksissa; korostaa, että julkisesti rahoitetut tieteelliset tulokset on julkaistava avoimissa akateemisissa lehdissä ja että tulosten on oltava helposti kaikkien saatavilla;***

Or. en

**Tarkistus 37**

**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys  
1 c kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***1 c. huomauttaa, että korkeakoulujen hallintoelimet myös määrittelevät näissä korkeakouluissa tehtävän tieteellisen tutkimuksen painopisteet; toteaa, että demokratian heikentyminen tiedeyhteisössä on myös yksi tekijä hyökkäyksessä akateemista ja tutkimuksen vapautta vastaan;***

Or. pt

**Tarkistus 38  
Mikuláš Peksa**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys  
1 d kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***1 d. ehdottaa EU:n rahoituksen käyttöönottoa ilmaisten avoimen lähdekoodin digitaalisten välineiden kehittämiseksi, jotta tutkijoita autetaan saamaan, käyttämään ja levittämään kaikkea työssään tarvittavaa tietoa kaikkialla unionissa;***

Or. en

**Tarkistus 39  
Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys  
2 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

2. on huolissaan tämän perusoikeuden viimeaikaisesta taantumisesta unionissa, sillä *se* uhkaa horjuttaa toimivan ja kilpailukykyisen eurooppalaisen tutkimusalueen kehittämistä;

2. on huolissaan tämän perusoikeuden viimeaikaisesta taantumisesta unionissa, sillä *kyseinen oikeus on poliittisen vapauden ja yhteiskunnallisen osallistumisen kannalta olennainen ja sen taantuminen* uhkaa horjuttaa toimivan ja kilpailukykyisen eurooppalaisen tutkimusalueen kehittämistä;

Or. en

#### **Tarkistus 40** **Francesca Donato**

#### **Päätöslauselmaesitys** **2 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

2. on huolissaan *tämän perusoikeuden* viimeaikaisesta taantumisesta unionissa, sillä se uhkaa horjuttaa toimivan ja kilpailukykyisen eurooppalaisen tutkimusalueen kehittämistä;

##### *Tarkistus*

2. on huolissaan *näiden perusoikeuksien ja -velvoitteiden* viimeaikaisesta taantumisesta unionissa, sillä se uhkaa horjuttaa toimivan ja kilpailukykyisen eurooppalaisen tutkimusalueen kehittämistä;

Or. en

#### **Tarkistus 41** **Ivars Ijabs**

#### **Päätöslauselmaesitys** **3 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

3. panee merkille, että 30. syyskuuta 2020 annetussa komission tiedonannossa ”Uusi eurooppalainen tutkimusalue tutkimusta ja innovointia varten” vahvistetaan, että eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttaminen edellyttää tieteellisen tutkimuksen vapauden täysimääräistä kunnioittamista;

##### *Tarkistus*

3. panee merkille, että 30. syyskuuta 2020 annetussa komission tiedonannossa ”Uusi eurooppalainen tutkimusalue tutkimusta ja innovointia varten” vahvistetaan, että eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttaminen edellyttää tieteellisen tutkimuksen vapauden täysimääräistä kunnioittamista, *mihin sisältyy muun muassa puuttumattomuus*

**Tarkistus 42**

**Mikuláš Peksa**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**4 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

4. **on erittäin huolissaan siitä**, että komissio ei eurooppalaista tutkimusaluetta koskevassa tiedonannossaan käyttämistään vahvoista sanavalinnoista huolimatta ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tätä vapautta unionissa;

*Tarkistus*

4. **toteaa**, että komissio ei eurooppalaista tutkimusaluetta koskevassa tiedonannossaan käyttämistään vahvoista sanavalinnoista huolimatta ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tätä vapautta unionissa;

**Tarkistus 43**

**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**

**4 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

4. on erittäin huolissaan siitä, että komissio ei eurooppalaista tutkimusaluetta koskevassa tiedonannossaan käyttämistään vahvoista sanavalinnoista huolimatta ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen **tätä** vapautta unionissa;

*Tarkistus*

4. on erittäin huolissaan siitä, että komissio ei eurooppalaista tutkimusaluetta koskevassa tiedonannossaan käyttämistään vahvoista sanavalinnoista huolimatta ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen **näitä oikeuksia ja** vapautta unionissa;

**Tarkistus 44**

**Johan Nissinen**

**Päätöslauselmaesitys  
5 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

5. vahvistaa, että unioni on sitoutunut kunnioittamaan perusoikeuksia, joihin lukeutuvat ajatuksen-, omantunnon- ja uskonnonvapaus, akateeminen vapaus sekä tieteellisen tutkimuksen ja taiteen vapaus, sellaisina kuin ne on vahvistettu Euroopan unionin perusoikeuskirjassa;

*Tarkistus*

5. vahvistaa, että unioni on sitoutunut kunnioittamaan perusoikeuksia, joihin lukeutuvat ajatuksen-, omantunnon- ja uskonnonvapaus, akateeminen vapaus sekä tieteellisen tutkimuksen ja taiteen vapaus, sellaisina kuin ne on vahvistettu Euroopan unionin perusoikeuskirjassa; ***on erittäin huolissaan siitä, että tutkimuksen ja opetuksen vapauteen kohdistuu yhä enemmän moraalista ja poliittista vastustusta, ja siitä, että tämä vastustus perustuu lainsäädännön rajojen sijasta eieteellisten ideologisten rajoihin;***

Or. en

**Tarkistus 45  
Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys  
6 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa, myös käyttämällä sen oikeudellista toimivaltaa tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi;

*Tarkistus*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden, ***lahjomattomuuden ja riippumattomuuden*** suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa, myös käyttämällä sen oikeudellista toimivaltaa tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi ***erityisesti***

***a) tekemällä pakolliseksi kaikentyypisten tiedeyhteisössä tehtyjen ja julkaistujen tai muuten levitettyjen tieteellisten tutkimusten hankkijoiden ja rahoittajien täydellisen, yksityiskohtaisen ja ajantasaisen esittelyn ja asiaankuuluvien eturistiriitöiden nimenomaisen mainitsemisen kaikissa mediakanavoissa***

*julkisesti tehdyissä lausunnoissa tai huomautuksissa;*

*b) ottamalla käyttöön tieteellisen tutkimuksen, lääketieteen tai muiden tieteenalojen alalla toimivissa julkisissa virastoissa tai laitoksissa avoimuusmallit, joita esimerkiksi EFSA jo käyttää eturistiriitojen hallinnassa;*

*c) kieltämällä tieteellisiä tutkijoita tai ylempiä virkamiehiä, hallintovirkamiehiä tai tutkimuskeskusten johtajia ottamasta virkoja tai tehtäviä julkisissa tai yksityisissä yrityksissä tai laitoksissa alalla, jolla he suorittivat työnsä, ja määrätään asianmukaisia seuraamuksia rikkomuksista;*

*d) kieltämällä tieteen, lääketieteen tai tutkimuksen alalla toimivia julkisia tai yksityisiä laitoksia palkkaamista henkilöstönsä tai tapahtumiinsa sellaisten yksityisten yritysten entisiä työntekijöitä, neuvonantajia tai yhteistyökumppaneita, jotka toimivat tai ovat kiinnostuneita näistä aloista, viiden vuoden ajan tutkimushankkeen päättymisestä;*

*e) kieltämällä sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen jäsenvaltioissa, joiden tarkoituksena tai seurauksena on sellaisia teorioita tukevien tai tutkimuksia tekevien henkilöiden syrjiminen, kaventaminen tai syrjäyttäminen tieteellisestä keskustelusta, joiden tarkoituksena on kyseenalaistaa tunnustettu tietämys ja edistää uusia ideoita, ja joka tapauksessa edistämällä avointa tutkimusta, osallistavaa keskustelua ja vallitsevien näkemysten vapaata haastamista kaikkien tiedeyhteisön jäsenten toimesta, ilman poikkeuksia;*

*f) määrittelemällä ja vahvistamalla täydellisesti ja selkeästi tutkijoiden vastuun ja tutkimuksen eettiset rajat, jotka muodostuvat Euroopan ihmisoikeussopimuksessa vahvistetusta ihmiselämän ja terveyden sekä perusihmisoikeuksien pakollisesta*



*kunnioittamisesta ja ennalta varautumisen periaatteesta;*

*g) vahvistamalla ehdottoman kiellon tehdä voittoa tavoittelevaa tutkimusta kaikissa EU:ssa sijaitsevissa laboratorioissa mistä tahansa tarkoituksesta tai syystä, ja tekemällä tällaisesta tutkimuksesta rikos ihmisyyttä vastaan ja edistämällä kyseisen kiellon käyttöönottoa kaikissa kolmansissa maissa, joihin EU:lla on suhteet;*

Or. en

**Tarkistus 46**  
**Johan Nissinen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**6 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa, myös käyttämällä sen oikeudellista toimivaltaa tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi;

*Tarkistus*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa, myös käyttämällä sen oikeudellista toimivaltaa tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi; *kehottaa komissiota edistämään ja rahoittamaan aktiivisesti tieteellistä moniarvoisuutta, jotta kaikki tutkijat voivat ajaa epistemologisia etujaan ilman huolta siitä, että heidän työnsä arvoa horjutetaan moraalisten erimielisyyksien takia, tai että heihin kohdistetaan sosiaalista syrjintää tai ammatillista haittaa;*

Or. en

**Tarkistus 47**  
**Henna Virkkunen**

**Päätöslauselmaesitys**

## 6 kohta

### *Päätöslauselmaesitys*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa, myös käyttämällä sen oikeudellista toimivaltaa tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi;

### *Tarkistus*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa **ja sen varmistamiseksi, että tutkimusten etiikkaa ja lahjomattomuutta ei vaaranneta**, myös käyttämällä sen oikeudellista toimivaltaa tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi;

Or. en

## **Tarkistus 48** **Sandra Pereira**

### **Päätöslauselmaesitys** **6 kohta**

### *Päätöslauselmaesitys*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin **tarvittaviin** toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa, **myös käyttämällä sen oikeudellista toimivaltaa** tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi;

### *Tarkistus*

6. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin **sen vallassa oleviin** toimiin tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelemiseksi ja edistämiseksi unionissa **ja** tämän perusoikeuden taantumisen estämiseksi;

Or. pt

## **Tarkistus 49** **Johan Nissinen**

### **Päätöslauselmaesitys** **7 kohta**

### *Päätöslauselmaesitys*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta ja varmistamaan, että yleisen edun

### *Tarkistus*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta ja varmistamaan, että yleisen edun

nimissä toteutetut toimet eivät aiheettomasti rajoita tieteellisen tutkimuksen vapautta;

nimissä toteutetut toimet eivät aiheettomasti rajoita tieteellisen tutkimuksen vapautta; ***pitää erittäin tärkeänä tukea julkisesti kaikkia tutkijoita, joiden akateeminen vapaus on hyökkäyksen kohteena, jotta voidaan puolustaa ja vahvistaa yliopistojen vapaan tutkimuksen ja opetuksen edellytyksiä;***

Or. en

## Tarkistus 50 Ivars Ijabs

### Päätöslauselmaesitys 7 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta ja varmistamaan, että yleisen edun nimissä toteutetut toimet eivät aiheettomasti rajoita tieteellisen tutkimuksen vapautta;

#### *Tarkistus*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta ja varmistamaan, että yleisen edun nimissä toteutetut toimet (***kuten kansallinen turvallisuus, yleinen turvallisuus ja kansanterveys***) eivät aiheettomasti rajoita tieteellisen tutkimuksen vapautta;

Or. en

## Tarkistus 51 Francesca Donato

### Päätöslauselmaesitys 7 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta ja varmistamaan, että yleisen edun nimissä toteutetut toimet eivät aiheettomasti rajoita ***tieteellisen***

#### *Tarkistus*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta, ***lahjomattomuutta ja riippumattomuutta*** ja varmistamaan, että yleisen edun nimissä toteutetut toimet eivät

*tutkimuksen vapautta;*

aiheettomasti rajoita *näitä näkökohtia;*

Or. en

**Tarkistus 52**  
**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**  
**7 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta ja varmistamaan, että *yleisen* edun nimissä toteutetut toimet eivät aiheettomasti rajoita tieteellisen tutkimuksen vapautta;

*Tarkistus*

7. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan ja vaalimaan täysimääräisesti tieteellisen tutkimuksen vapautta ja varmistamaan, että *yksityisen* edun nimissä toteutetut toimet eivät aiheettomasti rajoita tieteellisen tutkimuksen vapautta;

Or. pt

**Tarkistus 53**  
**Mikuláš Peksa**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**8 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

8. korostaa, että eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttaminen edellyttää tieteellisen tutkimuksen vapauden *täysimääräistä* kunnioittamista ja että kaikki pyrkimykset heikentää tätä vapautta tai olla edistämättä sitä aktiivisesti vaikuttavat kielteisesti kilpailukykyisen ja innovatiivisen eurooppalaisen tutkimusalueen kehittämiseen;

*Tarkistus*

8. korostaa, että eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttaminen edellyttää tieteellisen tutkimuksen vapauden *asianmukaista* kunnioittamista *ja aktiivista edistämistä kaikkialla unionissa* ja *uskoo*, että kaikki pyrkimykset heikentää tätä vapautta tai olla edistämättä sitä aktiivisesti vaikuttavat kielteisesti kilpailukykyisen ja innovatiivisen eurooppalaisen tutkimusalueen kehittämiseen;

Or. en

**Tarkistus 54**  
**Sandra Pereira**

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

**9. panee huolestuneena merkille, että komissio ei ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tieteellisen tutkimuksen vapautta, ja katsoo komission siten vakavasti laiminlyöneen vastuunsa sekä kehottaa sitä ryhtymään välittömiin toimiin tilanteen korjaamiseksi;**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or. pt

**Tarkistus 55**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. panee huolestuneena merkille, että komissio ei ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tieteellisen tutkimuksen vapautta, ja katsoo komission siten vakavasti laiminlyöneen vastuunsa sekä kehottaa sitä ryhtymään välittömiin toimiin tilanteen korjaamiseksi;

*Tarkistus*

9. panee huolestuneena merkille, että komissio ei ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tieteellisen tutkimuksen vapautta, **lahjomattomuutta ja riippumattomuutta**, ja katsoo komission siten vakavasti laiminlyöneen vastuunsa sekä kehottaa sitä ryhtymään välittömiin toimiin tilanteen korjaamiseksi **tässä ehdotuksessa esitettyjen toimien avulla**;

Or. en

**Tarkistus 56**  
**Ivars Ijabs**

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. panee huolestuneena merkille, että komissio ei ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tieteellisen tutkimuksen vapautta, ja katsoo komission siten vakavasti laiminlyöneen vastuunsa sekä kehottaa sitä ryhtymään välittömiin toimiin tilanteen korjaamiseksi;

*Tarkistus*

9. panee huolestuneena merkille, että komissio ei ole onnistunut käyttämään **EU:n perussopimusten mukaista** oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tieteellisen tutkimuksen vapautta **yhtenä EU:n kansalaisten perusoikeutena**, ja katsoo komission siten vakavasti laiminlyöneen vastuunsa sekä kehottaa sitä ryhtymään välittömiin toimiin tilanteen korjaamiseksi;

Or. en

**Tarkistus 57**

**Mikuláš Peksa**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. panee huolestuneena merkille, että komissio ei ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tieteellisen tutkimuksen vapautta, ja katsoo komission siten vakavasti laiminlyöneen vastuunsa sekä kehottaa sitä ryhtymään välittömiin toimiin tilanteen korjaamiseksi;

*Tarkistus*

9. panee huolestuneena merkille, että komissio ei ole onnistunut käyttämään oikeudellista toimivaltaansa suojellakseen tieteellisen tutkimuksen vapautta, ja katsoo komission siten vakavasti laiminlyöneen vastuunsa **ylläpitää oikeusvaltioperiaatetta unionissa** sekä kehottaa sitä ryhtymään välittömiin toimiin tilanteen korjaamiseksi;

Or. en

**Tarkistus 58**

**Mikuláš Peksa**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**10 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

10. kehottaa Eurooppa-neuvostoa antamaan tukensa tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelulle ja edistämiselle ja varmistamaan, että tätä perusoikeutta kunnioitetaan **täysimääräisesti** kaikissa jäsenvaltioissa;

10. kehottaa Eurooppa-neuvostoa antamaan tukensa tieteellisen tutkimuksen vapauden suojelulle ja edistämiselle ja varmistamaan, että tätä perusoikeutta kunnioitetaan **asianmukaisesti** kaikissa jäsenvaltioissa;

Or. en

**Tarkistus 59**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**10 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**10 a. kehottaa tunnustamaan tarpeen ottaa käyttöön lisää julkisia varoja riippumattoman tieteellisen tutkimuksen rahoittamiseksi, jotta vältetään yksityisten toimijoiden toimet, joilla ne voivat edistää omia tavoitteitaan tai vaikuttaa tutkimusten menetelmiin tai tuloksiin;**

Or. en

**Tarkistus 60**  
**Ivars Ijabs**

**Päätöslauselmaesitys**  
**10 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**10 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään yleistä tietoisuutta tieteellisen tutkimuksen vapauden merkityksestä tukemalla koulutusta, kansalaisille tiedotusta ja tiedejournalismia;**

Or. en

## Tarkistus 61

Mikuláš Peksa

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Päätöslauselmaesitys

#### 11 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

11. pyytää komissiota tekemään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 182 artiklan 5 kohdan, luettuna yhdessä 179 artiklan 1 kohdan kanssa, nojalla ehdotuksen tieteellisen tutkimuksen vapautta koskevaksi säädökseksi liitteenä olevien periaatteiden ja tavoitteiden mukaisesti;

##### *Tarkistus*

11. pyytää komissiota tekemään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 182 artiklan 5 kohdan, luettuna yhdessä 179 artiklan 1 kohdan kanssa, nojalla ehdotuksen tieteellisen tutkimuksen vapautta koskevaksi säädökseksi liitteenä olevien periaatteiden ja tavoitteiden mukaisesti ***tämän vapauden takaamiseksi, suojelemiseksi ja edistämiseksi tutkimusorganisaatioiden tasolla tutkijoiden koko uran ajan***;

Or. en

## Tarkistus 62

Francesca Donato

### Päätöslauselmaesitys

#### 11 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

11. pyytää komissiota tekemään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 182 artiklan 5 kohdan, luettuna yhdessä 179 artiklan 1 kohdan kanssa, nojalla ehdotuksen tieteellisen tutkimuksen vapautta koskevaksi säädökseksi liitteenä olevien periaatteiden ja tavoitteiden mukaisesti;

##### *Tarkistus*

11. pyytää komissiota tekemään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 182 artiklan 5 kohdan, luettuna yhdessä 179 artiklan 1 kohdan kanssa, nojalla ehdotuksen tieteellisen tutkimuksen vapautta, ***lahjomattomuutta ja riippumattomuutta*** koskevaksi säädökseksi liitteenä olevien periaatteiden ja tavoitteiden mukaisesti;

Or. en

## Tarkistus 63

Johan Nissinen



**Päätöslauselmaesitys**  
**12 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**12 a.** *suhtautuu myönteisesti siihen, että Yhdistynyt kuningaskunta otettiin taas mukaan EU:n Horisontti-tutkimusohjelmaan; pitää kuitenkin valitettavana, että EU asettaa edelleen institutionaalisten neuvottelujen edistymisen ehdoksi Sveitsin täydelle liittymiselle Horisontti Eurooppa - puiteohjelmaan; on huolissaan komission strategiasta käyttää tutkimusyhteistyötä poliittisen painostuksen välineenä, sillä komissio vahingoittaa siten koko eurooppalaista tutkimusta sekä vaarantaa oman uskottavuutensa epäpoliittisen ja vapaan tieteellisen tutkimusalueen luomisessa;*

Or. en

**Tarkistus 64**  
**Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 1 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

1. Tieteellisen tutkimuksen vapaus on olennainen osa akateemista vapautta Euroopassa, mutta sillä on myös itsenäinen arvo, kuten Euroopan unionin perusoikeuskirjan 13 artiklassa oleva nimenomainen viittaus osoittaa.

1. Tieteellisen tutkimuksen vapaus on olennainen osa akateemista vapautta **ja tieteen lahjomattomuutta** Euroopassa, mutta sillä on myös itsenäinen arvo, kuten Euroopan unionin perusoikeuskirjan 13 artiklassa oleva nimenomainen viittaus osoittaa.

Or. en

**Tarkistus 65**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 2 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

2. Tieteellisen tutkimuksen vapaus antaa yksittäisille tutkijoille **oikeuksia**, tieteellisille tutkimusorganisaatioille oikeuksia sekä velvollisuuksia ja viranomaisille velvollisuuksia.

*Tarkistus*

2. Tieteellisen tutkimuksen vapaus antaa **oikeudet – ja julkisissa elimissä työskenteleville velvoitteet** – yksittäisille tieteellisille tutkijoille, tieteellisille tutkimusorganisaatioille oikeuksia sekä velvollisuuksia ja viranomaisille velvollisuuksia.

Or. en

**Tarkistus 66**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 3 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

3. Ehdotuksen olisi perustuttava Bonnin julistuksessa esitettyyn määritelmään tieteellisen tutkimuksen vapaudesta.

*Tarkistus*

3. Ehdotuksen olisi perustuttava Bonnin julistuksessa esitettyyn määritelmään tieteellisen tutkimuksen vapaudesta, **johon sisältyy tieteellisen tutkimuksen vapauden määritelmässä oikeus kriittiseen keskusteluun, äänten moninaisuuden suojeleminen, oikeus vapaasti määritellä kysymyksiä, valita ja kehittää teorioita, kerätä empiristä aineistoa ja käyttää järkeviä akateemisen tutkimuksen menetelmiä tunnustetun tiedon haastamiseksi ja uusien ideoiden edistämiseksi, oikeus jakaa, levittää ja julkaista tuloksia avoimesti, myös koulutuksen ja opetuksen avulla, sekä tutkijoiden vapaus ilmaista näkemyksensä ilman, että heidän työskentelyjärjestelmänsä tai hallitus tai hallituksen sensuuri tai syrjintä rankaisee heitä;**

Or. en

**Tarkistus 67**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 3 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

3. Ehdotuksen olisi perustuttava Bonnin julistuksessa esitettyyn määritelmään tieteellisen tutkimuksen vapaudesta.

*Tarkistus*

3. Ehdotuksen olisi perustuttava Bonnin julistuksessa esitettyyn **ja eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän pitämisekseen Euroopassa annetun neuvoston suosituksen liitteessä II olevan 2 kohdan mukaiseen** määritelmään tieteellisen tutkimuksen vapaudesta;

Or. en

**Tarkistus 68**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 4 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

4. Tutkijan määritelmän olisi oltava laaja niin, että se vastaa neuvoston suositusta eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän pitämisekseen Euroopassa. Sitä ei pitäisi ulottaa koskemaan tutkijoita, jotka tekevät tutkimusta olosuhteissa, joissa tieteellisen tutkimuksen vapautta ei selvästikään voida soveltaa. ***Näin on esimerkiksi tehtäessä tieteellistä tutkimusta yksityiselle voittoa tavoittelevalle yritykselle, kun tutkimuksen tarkoituksena on antaa yritykselle laillinen kilpailuetu sen kilpailijoihin nähden.***

*Tarkistus*

4. Tutkijan määritelmän olisi oltava laaja niin, että se vastaa neuvoston suositusta eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän pitämisekseen Euroopassa<sup>1 a</sup>. Sitä ei pitäisi ulottaa koskemaan tutkijoita, jotka tekevät tutkimusta olosuhteissa, joissa tieteellisen tutkimuksen vapautta ei selvästikään voida soveltaa. ***Tieteellisen tutkimuksen vapaus ja muut oikeudet edut, kuten oikeudet kilpailuedut, on erityisolosuhteissa, erityisesti yksityisellä sektorilla tehtävän tutkimuksen osalta tasapainotettava huolellisesti.***

Or. en

**Tarkistus 69**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 4 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

4. Tutkijan määritelmän olisi oltava laaja niin, että se vastaa neuvoston suositusta eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän pitämiseen Euroopassa. Sitä ei pitäisi ulottaa koskemaan tutkijoita, jotka tekevät tutkimusta olosuhteissa, joissa tieteellisen tutkimuksen vapautta ei selvästikään voida soveltaa. Näin on esimerkiksi tehtäessä tieteellistä tutkimusta yksityiselle voittoa tavoittelevalle yritykselle, kun tutkimuksen tarkoituksena on antaa yritykselle laillinen kilpailuetu sen kilpailijoihin nähden.

*Tarkistus*

4. Tutkijan määritelmän olisi oltava laaja niin, että se vastaa neuvoston suositusta eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän pitämiseen Euroopassa. Sitä ei pitäisi ulottaa koskemaan tutkijoita, jotka tekevät tutkimusta olosuhteissa, joissa tieteellisen tutkimuksen vapautta ei selvästikään voida soveltaa. Näin on esimerkiksi tehtäessä tieteellistä tutkimusta yksityiselle voittoa ***tai epäsuoraa voittoa*** tavoittelevalle yritykselle, kun tutkimuksen tarkoituksena on antaa yritykselle laillinen kilpailuetu sen kilpailijoihin nähden.

Or. en

**Tarkistus 70**  
**Alex Agius Saliba, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 4 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

4. Tutkijan määritelmän olisi oltava laaja niin, että se vastaa neuvoston suositusta eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän

*Tarkistus*

4. Tutkijan määritelmän olisi oltava laaja niin, että se vastaa neuvoston suositusta eurooppalaisesta kehyksestä tutkimus-, innovointi- ja yrittäjyysosaajien houkuttelemiseksi Eurooppaan ja heidän

pitämiseen Euroopassa. **Sitä ei pitäisi ulottaa** koskemaan tutkijoita, jotka tekevät tutkimusta olosuhteissa, joissa tieteellisen tutkimuksen vapautta ei selvästikään voida soveltaa. Näin on esimerkiksi tehtäessä tieteellistä tutkimusta yksityiselle voittoa tavoittelevalle yritykselle, kun tutkimuksen tarkoituksena on antaa yritykselle laillinen kilpailuetu sen kilpailijoihin nähden.

pitämiseen Euroopassa. **Se olisi ulotettava** koskemaan **vapaaehtoiselta pohjalta** tutkijoita, jotka tekevät tutkimusta olosuhteissa, joissa tieteellisen tutkimuksen vapautta ei selvästikään voida soveltaa. Näin on esimerkiksi tehtäessä tieteellistä tutkimusta yksityiselle voittoa tavoittelevalle yritykselle, kun tutkimuksen tarkoituksena on antaa yritykselle laillinen kilpailuetu sen kilpailijoihin nähden.

Or. en

**Tarkistus 71**  
**Mikuláš Peksa**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 5 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

5. Tieteellisen tutkimuksen vapaus merkitsee yksittäisten tutkijoiden oikeutta määritellä vapaasti tutkimuskysymykset, käyttää luotettavia tieteellisiä tutkimusmenetelmiä, kyseenalaistaa vanhoja totuuksia ja ehdottaa uusia ideoita ja teorioita.

*Tarkistus*

5. Tieteellisen tutkimuksen vapaus merkitsee yksittäisten tutkijoiden oikeutta **jakaa tuloksiaan**, määritellä vapaasti tutkimuskysymykset, **valita ja kehittää teorioita, kerätä empiristä aineistoa**, käyttää luotettavia tieteellisiä tutkimusmenetelmiä, kyseenalaistaa vanhoja totuuksia ja ehdottaa uusia ideoita ja teorioita.

Or. en

**Tarkistus 72**  
**Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 5 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

5. Tieteellisen tutkimuksen vapaus merkitsee yksittäisten tutkijoiden oikeutta määritellä vapaasti tutkimuskysymykset,

*Tarkistus*

5. Tieteellisen tutkimuksen vapaus merkitsee yksittäisten tutkijoiden oikeutta määritellä vapaasti tutkimuskysymykset,

käyttää luotettavia tieteellisiä tutkimusmenetelmiä, kyseenalaistaa vanhoja totuuksia ja ehdottaa uusia ideoita ja teorioita.

käyttää luotettavia tieteellisiä tutkimusmenetelmiä, **säilyttää tieteen lahjomattomuuden**, kyseenalaistaa vanhoja totuuksia, **julkaista ja viestii vapaasti sekä** ehdottaa uusia ideoita ja teorioita.

Or. en

**Tarkistus 73**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 5 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

5. Tieteellisen tutkimuksen vapaus **merkitsee** yksittäisten tutkijoiden oikeutta määritellä vapaasti tutkimuskysymykset, käyttää luotettavia tieteellisiä tutkimusmenetelmiä, kyseenalaistaa vanhoja totuuksia ja ehdottaa uusia ideoita ja teorioita.

*Tarkistus*

5. Tieteellisen tutkimuksen vapaus **edellyttää** yksittäisten tutkijoiden oikeutta määritellä vapaasti tutkimuskysymykset, käyttää luotettavia tieteellisiä tutkimusmenetelmiä, kyseenalaistaa vanhoja totuuksia ja ehdottaa uusia ideoita ja teorioita.

Or. en

**Tarkistus 74**  
**Henna Virkkunen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 kohta – b alakohta**

*Päätöslauselmaesitys*

b) oikeus saada julkista tai yksityistä tietoa, jota tarvitaan tieteellisiä tarkoituksia varten, ottaen huomioon tiedon haltijoiden oikeudet;

*Tarkistus*

b) oikeus saada julkista tai yksityistä tietoa, jota tarvitaan tieteellisiä tarkoituksia varten, ottaen huomioon tiedon haltijoiden oikeudet **ja kunnioittaen eri jäsenvaltioissa käytössä olevia erilaisia käytäntöjä;**

Or. en

**Tarkistus 75**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 kohta – b alakohta**

*Päätöslauselmaesitys*

b) oikeus saada julkista tai yksityistä tietoa, jota tarvitaan tieteellisiä tarkoituksia varten, ottaen huomioon tiedon haltijoiden oikeudet;

*Tarkistus*

b) oikeus saada julkista tai yksityistä tietoa, jota tarvitaan tieteellisiä tarkoituksia varten, ottaen huomioon tiedon haltijoiden oikeudet **sekä tiedon luonne ja arkaluontoisuus**;

Or. en

**Tarkistus 76**  
**Mikuláš Peksa**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 kohta – b alakohta**

*Päätöslauselmaesitys*

b) oikeus saada **julkista tai** yksityistä tietoa, jota tarvitaan tieteellisiä tarkoituksia varten, ottaen huomioon tiedon haltijoiden oikeudet;

*Tarkistus*

b) oikeus **päästä ilmaiseksi käsiksi julkisiin tietoihin ja** saada yksityistä tietoa, jota tarvitaan tieteellisiä tarkoituksia varten, ottaen huomioon tiedon haltijoiden oikeudet;

Or. en

**Tarkistus 77**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 kohta – d alakohta**

*Päätöslauselmaesitys*

d) oikeus julkaista, jakaa ja levittää tutkimustuloksia ja -tietoja ja viestiä niistä avoimesti sekä organisaation sisällä että sen ulkopuolella.

*Tarkistus*

d) oikeus julkaista, jakaa ja levittää tutkimustuloksia ja -tietoja ja viestiä niistä avoimesti sekä organisaation sisällä että sen ulkopuolella **ilman että tästä aiheutuu**

*kurinpitotoimia, sensurointia, syrjintää tai minkäänlaista painostusta, jonka tarkoituksena on kyseenalaistaa yksittäisten tutkijoiden luotettavuus tai rajoittaa yksittäisten tutkijoiden vapautta, lahjomattomuutta ja riippumattomuutta.*

Or. en

**Tarkistus 78**  
**Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 kohta – d alakohta**

*Päätöslauselmaesitys*

d) oikeus julkaista, jakaa ja levittää *tutkimustuloksia ja -tietoja ja viestiä niistä avoimesti sekä organisaation sisällä että sen ulkopuolella.*

*Tarkistus*

d) oikeus julkaista, jakaa, levittää **ja viestiä avoimesti sekä sisäisesti että ulkoisesti, oikeus puhua vapaasti tutkimuslaitosten työstä ja politiikasta sekä tutkimusten tuloksista ja tiedoista.**

Or. en

**Tarkistus 79**  
**Ladislav Ilčić**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 alakohta – d alakohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*d a) oikeus ilmaista ja julkaista myös kiistanalaisia näkemyksiä sukupuolen, ilmaston, muuttoliikkeen ja muiden merkittävien yhteiskunnallisten kysymysten kaltaisista aiheista vaalien samalla akateemisen vapauden ja vastuun periaatteita.*

*Tarkistus*

Or. en



**Tarkistus 80**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 alakohta – d alakohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***d a) oikeus määritellä vapaasti tutkimusaiheita, valita, kehittää ja kerätä empiiristä aineistoa sekä olla vuorovaikutuksessa muiden tutkijoiden kanssa vapauden, lahjomattomuuden ja riippumattomuuden periaatteen turvaamiseksi.***

Or. en

**Tarkistus 81**  
**Ladislav Ilčić**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 6 alakohta – d b alakohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***d b) oikeus kieltäytyä omantunnon syistä harjoittamasta erityisiä tutkimustoimia tai harjoituksia, jotka ovat ristiriidassa heidän henkilökohtaisten vakaumustensa tai arvojensa kanssa.***

Or. en

**Tarkistus 82**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 7 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

7. Yksittäisten tutkijoiden olisi voitava nauttia näitä yksilöllisiä oikeuksia ilman pelkoa kostotoimista. Koska

7. Yksittäisten tutkijoiden olisi voitava nauttia näitä yksilöllisiä oikeuksia ilman pelkoa kostotoimista.

kyseisten oikeuksien käyttöön liittyy velvollisuuksia ja vastuuta, se voidaan asettaa sellaisten muodollisuuksien, ehtojen, rajoitusten ja rangaistusten alaiseksi, joista on säädetty laissa ja jotka ovat välttämättömiä demokraattisessa yhteiskunnassa kansallisen turvallisuuden, alueellisen koskemattomuuden tai yleisen turvallisuuden vuoksi, epäjärjestyksen tai rikollisuuden estämiseksi, terveyden tai moraalin suojaamiseksi, muiden henkilöiden maineen tai oikeuksien turvaamiseksi, luottamuksellisten tietojen paljastumisen estämiseksi tai tuomioistuinten arvovallan ja puolueettomuuden varmistamiseksi.

Koska kyseisten oikeuksien käyttöön liittyy velvollisuuksia ja vastuuta, se voidaan asettaa sellaisten muodollisuuksien, ehtojen, rajoitusten ja rangaistusten alaiseksi, joista on säädetty laissa ja jotka ovat välttämättömiä demokraattisessa yhteiskunnassa kansallisen turvallisuuden, alueellisen koskemattomuuden tai yleisen turvallisuuden vuoksi, epäjärjestyksen tai rikollisuuden estämiseksi, terveyden tai moraalin suojaamiseksi, muiden henkilöiden maineen tai oikeuksien turvaamiseksi, luottamuksellisten tietojen paljastumisen estämiseksi tai tuomioistuinten arvovallan ja puolueettomuuden varmistamiseksi.

***Sen varmistamiseksi, että laissa säädettyjä muodollisuuksia, ehtoja, rajoituksia tai seuraamuksia ei käytetä väärin näiden oikeuksien epäasianmukaiseen rajoittamiseen, laissa säädettyt muodollisuudet, edellytykset, rajoitukset tai seuraamukset on voitava riitauttaa niiden tarpeellisuuden ja puolueettomuuden osalta riippumattomassa oikeudenkäynnissä.***

Or. en

**Tarkistus 83**  
**Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 7 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

7. Yksittäisten tutkijoiden olisi voitava nauttia näitä yksilöllisiä oikeuksia ilman pelkoa kostotoimista. Koska kyseisten oikeuksien käyttöön liittyy velvollisuuksia ja vastuuta, se voidaan asettaa sellaisten muodollisuuksien, ehtojen, rajoitusten ja rangaistusten alaiseksi, joista on säädetty laissa ja jotka ovat välttämättömiä demokraattisessa yhteiskunnassa kansallisen turvallisuuden, alueellisen koskemattomuuden tai yleisen turvallisuuden vuoksi, epäjärjestyksen tai rikollisuuden estämiseksi, terveyden tai moraalin suojaamiseksi, muiden henkilöiden maineen tai oikeuksien turvaamiseksi, luottamuksellisten tietojen paljastumisen estämiseksi tai tuomioistuinten arvovallan ja puolueettomuuden varmistamiseksi.

*Tarkistus*

7. Yksittäisten tutkijoiden olisi voitava nauttia näitä yksilöllisiä oikeuksia ilman pelkoa kostotoimista. ***Työn turvallisuutta, vakinaisuutta ja vakautta olisi kunnioitettava ja tuettava.*** Koska kyseisten oikeuksien käyttöön liittyy velvollisuuksia ja vastuuta, se voidaan asettaa sellaisten muodollisuuksien, ehtojen, rajoitusten ja rangaistusten alaiseksi, joista on säädetty laissa ja jotka ovat välttämättömiä demokraattisessa yhteiskunnassa kansallisen turvallisuuden, alueellisen koskemattomuuden tai yleisen turvallisuuden vuoksi, epäjärjestyksen tai rikollisuuden estämiseksi, terveyden tai moraalin suojaamiseksi, ***demokraattisiin päätöksentekoprosesseihin osallistumiseksi,*** muiden henkilöiden maineen tai oikeuksien turvaamiseksi, luottamuksellisten tietojen paljastumisen estämiseksi tai tuomioistuinten arvovallan ja puolueettomuuden varmistamiseksi.

Or. en

**Tarkistus 84**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 7 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

7. Yksittäisten tutkijoiden olisi voitava nauttia näitä yksilöllisiä oikeuksia ilman pelkoa kostotoimista. Koska kyseisten oikeuksien käyttöön liittyy velvollisuuksia ja vastuuta, se voidaan asettaa sellaisten muodollisuuksien,

*Tarkistus*

7. Yksittäisten tutkijoiden olisi voitava nauttia näitä yksilöllisiä oikeuksia ilman pelkoa kostotoimista. Koska kyseisten oikeuksien käyttöön liittyy velvollisuuksia ja vastuuta, se voidaan asettaa sellaisten muodollisuuksien,

ehtojen, rajoitusten ja rangaistusten alaiseksi, joista on säädetty laissa **ja jotka ovat välttämättömiä demokraattisessa yhteiskunnassa kansallisen turvallisuuden, alueellisen koskemattomuuden tai yleisen turvallisuuden vuoksi, epäjärjestyksen tai rikollisuuden estämiseksi, terveyden tai moraalin suojaamiseksi, muiden henkilöiden maineen tai oikeuksien turvaamiseksi, luottamuksellisten tietojen paljastumisen estämiseksi tai tuomioistuinten arvovallan ja puolueettomuuden varmistamiseksi.**

ehtojen, rajoitusten ja rangaistusten alaiseksi, joista on **nimenomaisesti** säädetty laissa, **jos ne ovat välttämättömiä ja asianmukaisesti kodifioituja kansallisen turvallisuuden, terveyden, yksityisyyden sekä oikeuslaitoksen toimivallan ja puolueettomuuden suojelemiseksi. Rajoituksia ei saa asettaa ideologisista, poliittisista tai uskonnollisista syistä, eivätkä ne saa olla toimenpiteitä, jotka vaikuttavat asianomaisten henkilöiden perusihmisoikeuksiin.**

Or. en

## Tarkistus 85 Henna Virkkunen

### Päätöslauselmaesitys Liite I – 8 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

8. Jotta tieteellisen tutkimuksen vapaus voidaan taata tutkijoille, tieteellisillä tutkimusorganisaatioilla olisi tosiasiallisesti oltava institutionaalinen itsemääräämisoikeus. Vaikka institutionaalinen itsemääräämisoikeus on tutkijoiden kannalta tieteellisen tutkimuksen vapauden ennakoedellytys, se ei lähtökohtaisesti ole alisteinen yksittäisten tutkijoiden oikeuksille. Sen lisäksi, että institutionaalisella itsemääräämisoikeudella suojellaan tieteellisen tutkimuksen vapautta, sitä tarvitaan myös tiedealan toiminnan turvaamiseen. Sen vuoksi ehdotuksessa olisi otettava huolellisesti huomioon sekä yksittäisen tutkijan oikeudet ja institutionaalinen itsemääräämisoikeus ja löydettävä niiden välillä tasapaino.

#### *Tarkistus*

8. Jotta tieteellisen tutkimuksen vapaus voidaan taata tutkijoille, tieteellisillä tutkimusorganisaatioilla olisi tosiasiallisesti oltava institutionaalinen itsemääräämisoikeus. Vaikka institutionaalinen itsemääräämisoikeus on tutkijoiden kannalta tieteellisen tutkimuksen vapauden **ja tutkimuksen itsehallinnollisen luonteen** ennakoedellytys, se ei lähtökohtaisesti ole alisteinen yksittäisten tutkijoiden oikeuksille. Sen lisäksi, että institutionaalisella itsemääräämisoikeudella suojellaan tieteellisen tutkimuksen vapautta, sitä tarvitaan myös tiedealan toiminnan turvaamiseen. Sen vuoksi ehdotuksessa olisi otettava huolellisesti huomioon sekä yksittäisen tutkijan oikeudet ja institutionaalinen itsemääräämisoikeus ja löydettävä niiden välillä tasapaino.

**Tarkistus 86**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 8 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

8. Jotta tieteellisen tutkimuksen vapaus voidaan taata tutkijoille, tieteellisillä tutkimusorganisaatioilla olisi tosiasiallisesti oltava institutionaalinen itsemääräämisoikeus. Vaikka institutionaalinen itsemääräämisoikeus on tutkijoiden kannalta tieteellisen tutkimuksen vapauden ennakoedellytys, se ei lähtökohtaisesti ole alisteinen yksittäisten tutkijoiden oikeuksille. Sen lisäksi, että institutionaalisella itsemääräämisoikeudella suojellaan tieteellisen tutkimuksen vapautta, sitä tarvitaan myös tiedealan toiminnan turvaamiseen. Sen vuoksi ehdotuksessa olisi *otettava huolellisesti huomioon sekä* yksittäisen tutkijan *oikeudet ja institutionaalinen itsemääräämisoikeus ja löydettävä niiden välillä tasapaino.*

*Tarkistus*

8. Jotta tieteellisen tutkimuksen vapaus voidaan taata tutkijoille, tieteellisillä tutkimusorganisaatioilla olisi tosiasiallisesti oltava institutionaalinen itsemääräämisoikeus. Vaikka institutionaalinen itsemääräämisoikeus on tutkijoiden kannalta tieteellisen tutkimuksen vapauden ennakoedellytys, se ei lähtökohtaisesti ole alisteinen yksittäisten tutkijoiden oikeuksille. Sen lisäksi, että institutionaalisella itsemääräämisoikeudella suojellaan tieteellisen tutkimuksen vapautta, sitä tarvitaan myös tiedealan toiminnan turvaamiseen. Sen vuoksi ehdotuksessa olisi *löydettävä huolellinen tasapaino* yksittäisen tutkijan *oikeuksien ja institutionaalisen itsemääräämisoikeuden yhdenmukaistamiseksi.*

**Tarkistus 87**  
**Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 8 alakohta – a alakohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*a) Tieteellisten tutkimusorganisaatioiden olisi osallistuttava kansainväliseen yhteistyöhön kahden- ja monenvälisten*

*suhteiden vahvistamiseksi, jotta voidaan kehittää vahva tiedediplomatiaa koskevaa osaa, jossa käsitellään tieteellisen tutkimuksen vapautta ja mahdollisia seuraamuksia rikkomistapauksissa.*

Or. en

**Tarkistus 88**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 8 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**8 a.** *Tutkimusorganisaatioiden on institutionaalisen itsemääräämisoikeutensa puitteissa tarjottava avoimet, oikeudenmukaiset ja huippuosaamiseen perustuvat menettelyt akateemista kehitystä ja rahoituksen kilpailullista kohdentamista varten.*

Or. en

**Tarkistus 89**  
**Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

9. Institutionaalisen itsemääräämisoikeuden vahvistamisessa on otettava huomioon tutkimuslaitoksen organisatorinen, taloudellinen ja tieteellinen riippumattomuus sekä riippumattomuus henkilöstön valinnassa.

9. Institutionaalisen itsemääräämisoikeuden vahvistamisessa on otettava huomioon tutkimuslaitoksen organisatorinen, taloudellinen **riippumattomuus ja avoimuus** ja tieteellinen riippumattomuus sekä riippumattomuus henkilöstön valinnassa.

Or. en

## Tarkistus 90

Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho

### Päätöslauselmaesitys

Liite I – 9 alakohta – i alakohta (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*i) Uudet tutkijasukupolvet ovat keskeisen tärkeitä Euroopan tulevalle tutkimusalueelle. Valiokunta kannustaa näin ollen edistämään edelleen tieteen ja tutkimuksen uraa ja nuorten tutkijoiden mahdollisuuksia. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava yliopistoja ja tutkimuslaitoksia luomaan selkeämpiä ja jäsennellympiä uramahdollisuuksia ja edistämään avoimia rekrytointimenettelyjä ja tarjoamaan asianmukaista sosiaaliturvaa kaikille tutkijoille, myös tohtorikoulutettaville, jotka harjoittavat palkallista tutkimustoimintaa.*

Or. en

## Tarkistus 91

Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho

### Päätöslauselmaesitys

Liite I – 9 alakohta – ii alakohta (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*ii) Sukupuolten tasa-arvoa olisi pidettävä ratkaisevana tekijänä tieteellisen tutkimuksen ja innovoinnin edistämässä, jotta varmistetaan, että naispuolisten tutkijoiden ainutlaatuiset näkökulmat sisällytetään ratkaisuihin kestäväen ja tasapuolisen kehityksen edistämiseen liittyviin erilaisiin haasteisiin;*

Or. en

## Tarkistus 92

Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho

### Päätöslauselmaesitys

Liite I – 9 alakohta – iii alakohta (uusi)

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*iii) Tieteellisille tutkijoille olisi tarjottava laadukkaita työpaikkoja ja ihmisarvoisia työoloja, kunnollisia palkkoja, työturvaa ja sosiaalisen suojelun saatavuutta, turvallisia ja terveellisiä työpaikkoja, mukaan lukien hyvä työ- ja yksityiselämän tasapaino ja ammattiliittojen edustus ja neuvotteluoikeudet.*

Or. en

## Tarkistus 93

Christian Ehler

### Päätöslauselmaesitys

Liite I – 10 kohta

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

10. Institutionaalinen itsemääräämisoikeus on vahvasti sidoksissa organisaation toimintakontekstiin, ja se voidaan saavuttaa monin eri tavoin erilaisin riippumattomuustekijöiden yhdistelmin. Kaikkia näitä eri osatekijöitä ei tarvitse täyttää, jotta institutionaalinen itsemääräämisoikeus toteutuisi. Sen vuoksi ehdotukseen sisältyvän institutionaalisen itsemääräämisoikeuden määritelmän ei pitäisi olla staattinen.

10. Institutionaalinen itsemääräämisoikeus on vahvasti sidoksissa organisaation toimintakontekstiin, ja se voidaan saavuttaa monin eri tavoin erilaisin riippumattomuustekijöiden yhdistelmin. Kaikkia näitä eri osatekijöitä ei tarvitse täyttää, jotta institutionaalinen itsemääräämisoikeus toteutuisi ***yhdenmukaisesti***. Sen vuoksi ehdotukseen sisältyvän institutionaalisen itsemääräämisoikeuden määritelmän ei pitäisi olla staattinen, ***vaan sen pitäisi pikemminkin mahdollistaa mukautuminen erilaisiin kansallisiin, alueellisiin ja institutionaalisiin olosuhteisiin erityisesti siten, että sallitaan***



*siirtyminen institutionaalisen itsemääräämisoikeuden eri näkökohtien välillä sisällyttämällä siihen eri näkökohtien asteittaista arvostusta binaarisen sijaan.*

Or. en

**Tarkistus 94**  
**Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 10 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

10. Institutionaalinen itsemääräämisoikeus on vahvasti sidoksissa organisaation toimintakontekstiin, ja se voidaan saavuttaa monin eri tavoin erilaisin riippumattomuustekijöiden yhdistelmin. Kaikkia näitä eri osatekijöitä ei tarvitse täyttää, jotta institutionaalinen itsemääräämisoikeus toteutuisi. Sen vuoksi ehdotukseen sisältyvän institutionaalisen itsemääräämisoikeuden määritelmän ei pitäisi olla staattinen.

*Tarkistus*

10. Institutionaalinen itsemääräämisoikeus on vahvasti sidoksissa organisaation toimintakontekstiin, ja se voidaan saavuttaa monin eri tavoin erilaisin riippumattomuustekijöiden yhdistelmin. Kaikkia näitä eri osatekijöitä ei tarvitse täyttää, jotta institutionaalinen itsemääräämisoikeus toteutuisi. ***On kuitenkin tunnustettava, että taloudellinen ja poliittinen riippumattomuus on olennainen osa institutionaalista itsemääräämisoikeutta.*** Sen vuoksi ehdotukseen sisältyvän institutionaalisen itsemääräämisoikeuden määritelmän ei pitäisi olla staattinen.

Or. en

**Tarkistus 95**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 11 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

11. Institutionaalinen itsemääräämisoikeus voi oikeutetusti toteutua vain, jos tutkimusorganisaatio

*Tarkistus*

11. Institutionaalinen itsemääräämisoikeus voi oikeutetusti toteutua vain, jos tutkimusorganisaatio

tarjoaa tutkijoilleen jonkinlaisen itsehallinnon mahdollisuuden **sekä mahdollisuuden osallistua päätöksentekoon.**

tarjoaa tutkijoilleen jonkinlaisen itsehallinnon mahdollisuuden **muun muassa osallistumalla tieteellisten tutkijoidensa päätöksentekoon.**

Or. en

## **Tarkistus 96** **Ladislav Ilčić**

### **Päätöslauselmaesitys** **Liite I – 12 kohta**

#### *Päätöslauselmaesitys*

12. Tutkijoilla olisi oltava oikeus osallistua tieteellisten tutkimusorganisaatioiden hallintoon ja vaikuttaa siihen. Tähän sisältyy oikeus esittää julkisesti huomioita organisaation hallinnosta ilman pelkoa kostotoimista. Lisäksi tähän lukeutuu tutkimusorganisaatioiden velvollisuus luoda avoimen keskustelun kulttuuri. Käytössä on myös oltava tehokkaita menettelyjä väärinkäytöksistä ilmoittamiseksi ja menettelyjä, joilla suojellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2019/1937<sup>1</sup> vahvistettujen vaatimusten mukaisesti henkilöitä, jotka ilmoittavat väärinkäytöksistä tai akateemisten normien tai eettisten normien rikkomisesta, sekä **yksityisyyden suojaan ja syyttömyysolettamaan perustuvia** diskreettejä menettelyjä **ilmoitettujen** väärinkäytösten käsittelemiseksi.

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1937, annettu 23. lokakuuta 2019, unionin oikeuden rikkomisesta ilmoittavien henkilöiden suojelusta (EUVL L 305, 26.11.2019, s. 17).

#### *Tarkistus*

12. Tutkijoilla olisi oltava oikeus osallistua tieteellisten tutkimusorganisaatioiden hallintoon ja vaikuttaa siihen. Tähän sisältyy oikeus esittää julkisesti huomioita organisaation hallinnosta ilman pelkoa kostotoimista. Lisäksi tähän lukeutuu tutkimusorganisaatioiden velvollisuus luoda avoimen keskustelun kulttuuri. Käytössä on myös oltava tehokkaita menettelyjä väärinkäytöksistä ilmoittamiseksi ja menettelyjä, joilla suojellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2019/1937<sup>1</sup> vahvistettujen vaatimusten mukaisesti henkilöitä, jotka ilmoittavat väärinkäytöksistä tai akateemisten normien tai eettisten normien rikkomisesta, sekä diskreettejä menettelyjä väärinkäytösten käsittelemiseksi. **Näissä menettelyissä olisi asetettava etusijalle yksilön yksityisyyden suoja ja noudatettava tiukasti syyttömyysolettaman periaatetta.**

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1937, annettu 23. lokakuuta 2019, unionin oikeuden rikkomisesta ilmoittavien henkilöiden suojelusta (EUVL L 305, 26.11.2019, s. 17).

**Tarkistus 97**  
**Ladislav Ilčić**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 12 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**12 a. Tieteellisten organisaatioiden olisi laadittava kattavat toimintaperiaatteet, joissa määritellään väärinkäytökset. Niiden olisi myös otettava käyttöön ennalta määriteltyjä menettelyjä, joilla määritellään yksiselitteisesti kunkin asianomaisen oikeudet ja velvollisuudet ja varmistetaan selkeys ja oikeudenmukaisuus koko prosessin ajan. Näillä menettelyillä olisi lisäksi varmistettava, että syytökset perustuvat aidosti väitettyyn väärinkäyttöön eikä yrityksiin tukahduttaa tai vaientaa tutkijan tieteellisiä havaintoja tai näkökulmia.**

**Tarkistus 98**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 13 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

13. Unionissa toimivilla hallintoelimillä olisi kaikilla hallinnon tasoilla, myös unionin tasolla, oltava velvollisuus kunnioittaa, suojella ja edistää tieteellisen tutkimuksen vapautta sekä varmistaa sen toteutuminen.

13. Unionissa toimivilla hallintoelimillä olisi kaikilla hallinnon tasoilla, myös unionin tasolla, oltava velvollisuus kunnioittaa, suojella ja edistää tieteellisen tutkimuksen vapautta, **lahjomattomuutta ja riippumattomuutta** sekä varmistaa sen toteutuminen.

**Tarkistus 99**  
**Ladislav Ilčić**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 13 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

13. *Unionissa toimivilla hallintoelimillä olisi kaikilla hallinnon tasoilla, myös unionin tasolla, oltava velvollisuus kunnioittaa, suojella ja edistää tieteellisen tutkimuksen vapautta sekä varmistaa sen toteutuminen.*

*Tarkistus*

13. *Unionin elimillä ja toimielimillä olisi oltava velvollisuus kunnioittaa, suojella ja edistää tieteellisen tutkimuksen vapautta sekä varmistaa sen toteutuminen.*

Or. en

**Tarkistus 100**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 14 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

14. Tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elimet pidättyvät mielivaltaisesta puuttumisesta tieteellisen tutkimuksen vapauteen eivätkä aseta sille perusteettomia rajoituksia.

*Tarkistus*

14. Tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elimet pidättyvät mielivaltaisesta puuttumisesta tieteellisen tutkimuksen vapauteen eivätkä aseta sille perusteettomia rajoituksia **ja pidättyvät osallistumasta aktiivisesti tämän oikeuden loukkaamisiin tai olemasta osallisina sellaisessa.**

***Viranomaisten velvollisuutena on tutkia väitetyt rikkomukset ja saattaa rikkomuksiin syyllistyneet vastuuseen.***

Or. en

**Tarkistus 101**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 14 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

14. Tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elimet pidättyvät mielivaltaisesta puuttumisesta tieteellisen tutkimuksen vapauteen eivätkä aseta *sille* perusteettomia rajoituksia.

*Tarkistus*

14. Tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elimet pidättyvät mielivaltaisesta puuttumisesta tieteellisen tutkimuksen vapauteen, *lahjomattomuuteen ja riippumattomuuteen* eivätkä aseta *niille* perusteettomia rajoituksia, *paitsi sellaisia, jotka johtuvat Euroopan ihmisoikeussopimuksessa vahvistettujen perustuslaillisten järjestelmien ja ihmisoikeuksien peruseriaatteiden noudattamisesta.*

Or. en

**Tarkistus 102**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 15 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

15. Tieteellisen tutkimuksen vapauden suojeleminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elimillä on velvollisuus toteuttaa aktiivisia toimenpiteitä suojatakseen tieteellisen tutkimuksen vapauden eri ulottuvuuksia kolmansien osapuolten perusteettomalta häirinnältä.

*Tarkistus*

15. Tieteellisen tutkimuksen vapauden suojeleminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elimillä on velvollisuus toteuttaa aktiivisia toimenpiteitä suojatakseen tieteellisen tutkimuksen vapauden, *lahjomattomuuden ja riippumattomuuden* eri ulottuvuuksia kolmansien osapuolten, *erityisesti yksityisten ja monikansallisten lobbareiden*, perusteettomalta häirinnältä.

Or. en

**Tarkistus 103**  
**Pernille Weiss**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 15 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

15. Tieteellisen tutkimuksen vapauden suojeleminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elimillä on velvollisuus toteuttaa aktiivisia toimenpiteitä suojatakseen tieteellisen tutkimuksen vapauden eri ulottuvuuksia kolmansien osapuolten perusteettomalta häirinnältä.

*Tarkistus*

15. Tieteellisen tutkimuksen vapauden suojeleminen ***olennaisena osana tieteen lahjomattomuutta*** merkitsee sitä, että julkishallinnon elimillä on velvollisuus toteuttaa aktiivisia toimenpiteitä suojatakseen tieteellisen tutkimuksen vapauden eri ulottuvuuksia kolmansien osapuolten perusteettomalta häirinnältä.

Or. en

**Tarkistus 104**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 16 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

16. Tieteellisen tutkimuksen vapauden varmistaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti luotava kaikki ne edellytykset, joita tarvitaan tämän vapauden kaikkien osa-alueiden toteutumiselle. Tämä tarkoittaa myös kestäviä tutkijanuria koskevan toimintapolitiikan laatimista.

*Tarkistus*

16. Tieteellisen tutkimuksen vapauden varmistaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti luotava kaikki ne edellytykset, joita tarvitaan tämän vapauden kaikkien osa-alueiden toteutumiselle, ***mukaan lukien instituutionaalinen itsemääräämisoikeus.*** Tämä tarkoittaa myös kestäviä tutkijanuria ***kaikissa uravaiheissa*** koskevan toimintapolitiikan laatimista ***sekä pitkäaikaista, luotettavaa ja vakaata instituutionaalista rahoitusta.***

Or. en

**Tarkistus 105**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 16 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

16. Tieteellisen tutkimuksen vapauden varmistaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti luotava kaikki ne edellytykset, joita tarvitaan tämän vapauden kaikkien osa-alueiden toteutumiselle. Tämä tarkoittaa myös kestäviä tutkijanuria koskevan toimintapolitiikan laatimista.

*Tarkistus*

16. Tieteellisen tutkimuksen vapauden, ***lahjomattomuuden ja riippumattomuuden*** varmistaminen tarkoittaa sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti luotava kaikki ne edellytykset, joita tarvitaan tämän vapauden kaikkien osa-alueiden toteutumiselle. Tämä tarkoittaa myös kestäviä tutkijanuria koskevan toimintapolitiikan laatimista.

Or. en

**Tarkistus 106**

**Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho**

**Päätöslauselmaesitys**

**Liite I – 17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. Tieteellisen tutkimuksen vapauden edistäminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti tehtävä kolmansiin osapuoliin suuntautuvaa työtä, jolla edistetään tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittamista ja suojelua sekä varmistetaan sen toteutuminen.

*Tarkistus*

17. Tieteellisen tutkimuksen vapauden edistäminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti tehtävä kolmansiin osapuoliin suuntautuvaa työtä, jolla edistetään tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittamista ja suojelua sekä varmistetaan sen toteutuminen, ***mukaan lukien EU:n ulkopuoliset tutkijat, joiden tieteellisen tutkimuksen vapaus on uhattuna kolmansissa maissa, tekemällä EU:sta tutkijoiden vapauden, lahjomattomuuden ja institutionaalisen itsemääräämisoikeuden ”turvasatama”.***

Or. en

**Tarkistus 107**

**Mikuláš Peksa**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

## Liite I – 17 kohta

### *Päätöslauselmaesitys*

17. Tieteellisen tutkimuksen vapauden edistäminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti tehtävä kolmansiin osapuoliin suuntautuvaa työtä, jolla edistetään tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittamista ja suojelua sekä varmistetaan sen toteutuminen.

### *Tarkistus*

17. Tieteellisen tutkimuksen vapauden edistäminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti tehtävä kolmansiin osapuoliin suuntautuvaa työtä, jolla edistetään tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittamista ja suojelua sekä varmistetaan sen toteutuminen, **ja sitä, että julkishallinnon elinten on mahdollisesti luovuttava yhteistyöstä sellaisten kolmansien osapuolten kanssa, jotka eivät noudata samoja periaatteita ja arvoja.**

Or. en

## Tarkistus 108 Francesca Donato

### Päätöslauselmaesitys Liite I – 17 kohta

### *Päätöslauselmaesitys*

17. Tieteellisen tutkimuksen vapauden edistäminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti tehtävä kolmansiin osapuoliin suuntautuvaa työtä, jolla edistetään tieteellisen tutkimuksen vapauden kunnioittamista ja suojelua sekä varmistetaan sen toteutuminen.

### *Tarkistus*

17. Tieteellisen tutkimuksen vapauden, **lahjomattomuuden ja riippumattomuuden** edistäminen merkitsee sitä, että julkishallinnon elinten on aktiivisesti tehtävä kolmansiin osapuoliin suuntautuvaa työtä, jolla edistetään tieteellisen tutkimuksen vapauden, **lahjomattomuuden ja riippumattomuuden** kunnioittamista ja suojelua sekä varmistetaan sen toteutuminen.

Or. en

## Tarkistus 109 Francesca Donato

### Päätöslauselmaesitys Liite I – 18 kohta



*Päätöslauselmaesitys*

18. Lainsäädäntöehdotuksessa olisi otettava huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapautta on pidettävä sekä negatiivisena vapautena (varmistetaan, että siihen ei puututa) että positiivisena vapautena (varmistetaan, että toimintaedellytykset ovat olemassa.)  
***Hallitukset eivät saisi perusteettomasti puuttua tieteelliseen tutkimukseen, ja*** tarvitaan vahva tiedeyhteisö ja tieteelliseen tietoon avoimesti suhtautuva yhteiskunta, jotta tieteellisen tutkimuksen vapaus voi toteutua.

*Tarkistus*

18. Lainsäädäntöehdotuksessa olisi otettava huomioon, että tieteellisen tutkimuksen vapautta on pidettävä sekä negatiivisena vapautena (varmistetaan, että siihen ei puututa) että positiivisena vapautena (varmistetaan, että toimintaedellytykset ovat olemassa.)  
Tarvitaan vahva tiedeyhteisö ja tieteelliseen tietoon avoimesti suhtautuva yhteiskunta, jotta tieteellisen tutkimuksen vapaus voi toteutua.

Or. en

**Tarkistus 110**

**Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho**

**Päätöslauselmaesitys**

**Liite I – 18 alakohta – i alakohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

***i) Lainsäädäntöehdotuksessa olisi suunniteltava solidaarisuusmekanismi, jolla puututaan tieteellisen tutkimuksen vapauden loukkauksiin tiiviissä yhteistyössä EU:n jäsenvaltioiden ja assosioituneiden maiden kanssa.***

*Tarkistus*

Or. en

**Tarkistus 111**

**Alex Agius Saliba, Patrizia Toia, Robert Hajšel, Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Carlos Zorrinho**

**Päätöslauselmaesitys**

**Liite I – 18 alakohta – ii alakohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**ii) Lainsäädäntöehdotukseen olisi sisällyttävä seurantajärjestelmän luominen tieteelliseen tutkimukseen kohdistuvista havaituista rikkomuksista ilmoittamista varten.**

Or. en

**Tarkistus 112**

**Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba**

**Päätöslauselmaesitys**

**Liite I – 18 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**18 a. Lainsäädäntöehdotuksessa olisi otettava huomioon, että nykyinen tutkimusten arviointijärjestelmä on uudistettava tieteellisen tutkimuksen vapauden takaamiseksi.**

Or. en

**Tarkistus 113**

**Lina Gálvez Muñoz, Josianne Cutajar, Alex Agius Saliba**

**Päätöslauselmaesitys**

**Liite I – 18 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**18 b. Tieteellisen tutkimuksen vapaus toteutuu todella vain, jos rahoitus on avointa. Tieteellä on yhteiskuntaa kohtaan velvollisuus varmistaa tutkimustuloksia jakaessaan ja välittäessään, että tutkimuksen mahdollistaneesta rahoituksesta kerrotaan selkeästi, avoimesti ja julkisesti.**

Or. en

**Tarkistus 114**  
**Christian Ehler**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 19 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

19. Lainsäädäntöehdotuksessa on otettava huomioon, että **joissakin tapauksissa tieteellisessä tutkimustyössä ja koulutustyössä voi olla päällekkäisyyttä, esimerkiksi yliopistoprofessorin tehtävissä tai yliopiston laitoksen hallinnossa**. Kun otetaan huomioon ehdotuksen oikeusperusta ja unionin **hyvin** rajallinen toimivalta antaa koulutusta koskevaa lainsäädäntöä, ehdotuksella olisi pyrittävä suojelemaan **tieteellisen tutkimuksen vapautta**.

*Tarkistus*

19. Lainsäädäntöehdotuksessa on otettava huomioon, että **vaikka tieteellisen tutkimuksen vapaudella on itsenäinen arvonsa, nykyaikaisissa yliopistoissa tieteellisen tutkimuksen vapaus on erottamaton osa opetusvapautta**. Tämä tarkoittaa, että kun otetaan huomioon ehdotuksen oikeusperusta ja **unionin tutkimusalan ydinosaaminen ja kun otetaan asianmukaisesti huomioon** unionin rajallinen toimivalta antaa koulutusta koskevaa lainsäädäntöä, ehdotuksella olisi pyrittävä suojelemaan **mahdollisimman laajaa sisäistä levittämistä erityisesti opetuksen osalta**.

Or. en

**Tarkistus 115**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 19 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

19. Lainsäädäntöehdotuksessa on otettava huomioon, että joissakin tapauksissa tieteellisessä tutkimustyössä ja koulutustyössä voi olla päällekkäisyyttä, esimerkiksi yliopistoprofessorin tehtävissä tai yliopiston laitoksen hallinnossa. Kun otetaan huomioon ehdotuksen oikeusperusta ja unionin hyvin rajallinen toimivalta antaa koulutusta koskevaa lainsäädäntöä, ehdotuksella olisi pyrittävä suojelemaan tieteellisen tutkimuksen

*Tarkistus*

19. Lainsäädäntöehdotuksessa on otettava huomioon, että joissakin tapauksissa tieteellisessä tutkimustyössä ja koulutustyössä voi olla päällekkäisyyttä, esimerkiksi yliopistoprofessorin tehtävissä tai yliopiston laitoksen hallinnossa. Kun otetaan huomioon ehdotuksen oikeusperusta ja unionin hyvin rajallinen toimivalta antaa koulutusta koskevaa lainsäädäntöä, ehdotuksella olisi pyrittävä suojelemaan tieteellisen tutkimuksen

vapautta.

vapautta, *lahjomattomuutta ja riippumattomuutta erityisesti silloin, kun tutkimus on päällekkäistä opetuksen ja koulutuksen kanssa.*

Or. en

**Tarkistus 116**  
**Ladislav Ilčić**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 20 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

20. Ehdotetun säädöksen olisi oltava oikeudellisesti sitova kaikkialla unionissa. Ehdotuksella olisi pyrittävä luomaan oikeudellinen kehys, joka tarjoaa riittävää joustavuutta oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainottamiseksi tapauskohtaisesti ja jota voidaan soveltaa kaikkialla unionissa huolimatta siitä huomattavasta moninaisuudesta, jonka kansalliset ja alueelliset tieteellisen tutkimuksen järjestelmät muodostavat. Sen olisi luotava lähtökohta tieteellisen tutkimuksen vapautta koskevien oikeudellisten vähimmäisvaatimusten kehittämiseksi eurooppalaisten tuomioistuinten, myös Euroopan unionin tuomioistuimen, oikeuskäytännön avulla.

*Tarkistus*

20. Ehdotetun säädöksen olisi oltava oikeudellisesti sitova kaikkialla unionissa. Ehdotuksella olisi pyrittävä luomaan oikeudellinen kehys, joka tarjoaa riittävää joustavuutta oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainottamiseksi tapauskohtaisesti ja jota voidaan soveltaa kaikkialla unionissa huolimatta siitä huomattavasta moninaisuudesta, jonka kansalliset ja alueelliset tieteellisen tutkimuksen järjestelmät muodostavat. Sen olisi luotava lähtökohta tieteellisen tutkimuksen vapautta koskevien oikeudellisten vähimmäisvaatimusten kehittämiseksi eurooppalaisten tuomioistuinten, myös Euroopan unionin tuomioistuimen, oikeuskäytännön avulla. ***Ehdotuksessa olisi tunnustettava ja kunnioitettava sitä, että perussopimuksissa, Euroopan unionin perusoikeuskirjassa sekä kansallisissa perustuslaeissa ja myöhemmissä kansallisissa laeissa voidaan määritellä tämän vapauden rajat ja parametrit, jotka vastaavat yhteiskunnallisia arvoja ja painopisteitä.***

Or. en

**Tarkistus 117**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I – 20 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

20. Ehdotetun säädöksen olisi oltava oikeudellisesti sitova kaikkialla unionissa. Ehdotuksella olisi pyrittävä luomaan oikeudellinen kehys, joka tarjoaa riittävää joustavuutta oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainottamiseksi tapauskohtaisesti ja jota voidaan soveltaa kaikkialla unionissa huolimatta siitä huomattavasta moninaisuudesta, jonka kansalliset ja alueelliset tieteellisen tutkimuksen järjestelmät muodostavat. Sen olisi luotava lähtökohta tieteellisen tutkimuksen vapautta koskevien oikeudellisten vähimmäisvaatimusten kehittämiseksi eurooppalaisten tuomioistuinten, myös Euroopan unionin tuomioistuimen, oikeuskäytännön avulla.

*Tarkistus*

20. Ehdotetun säädöksen olisi oltava oikeudellisesti sitova kaikkialla unionissa. Ehdotuksella olisi pyrittävä luomaan oikeudellinen kehys, joka tarjoaa riittävää joustavuutta oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainottamiseksi tapauskohtaisesti ja jota voidaan soveltaa kaikkialla unionissa huolimatta siitä huomattavasta moninaisuudesta, jonka kansalliset ja alueelliset tieteellisen tutkimuksen järjestelmät muodostavat. Sen olisi luotava lähtökohta tieteellisen tutkimuksen vapautta, **lahjomattomuutta ja riippumattomuutta** koskevien oikeudellisten vähimmäisvaatimusten kehittämiseksi eurooppalaisten tuomioistuinten, myös Euroopan unionin tuomioistuimen, oikeuskäytännön avulla.

Or. en

**Tarkistus 118**  
**Francesca Donato**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Liite I a (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***Julkisten elinten tieteellisten tutkijoiden velvollisuudet***

***Riippumattomuuden olisi oltava yksi julkisten elinten tieteellisten tutkijoiden keskeisistä arvoista. Tältä osin ehdotuksessa olisi otettava käyttöön avoimuusnormit vapauden ja lahjomattomuuden periaatteiden suojelemiseksi ja tutkijoiden tekemän tieteellisen työn riippumattomuuden takaamiseksi, jotta vältetään eturistiriidat, jotka voisivat ohjata tutkimusten***

*tarkoitusta tai sävyttää niiden tuloksia, vaarantamatta kuitenkaan tieteellisen huippuosaamisen periaatetta.*

*Tieteellisten tutkijoiden velvollisuuksiin olisi kuuluttava ainakin seuraavat:*

*a) ansioluettelon yksityiskohtainen esittäminen;*

*b) etunäkökohtia koskevan ilmoituksen julkaiseminen, jotta kukin tieteellinen tutkija sitoutuu virallisesti välttämään nykyisiä suoria, epäsuoria tai mahdollisia yhteyksiä, jotka todennäköisesti heikentävät hänen kykyään toimia puolueettomasti. Kun kyse on tutkimushankkeen kanssa samalla alalla toimiville julkisille tai yksityisille elimille toteutetuista toimista, etunäkökohtia koskevan ilmoituksen olisi tarvittaessa ilmoitettava ala, jolla toimintaa harjoitettiin, selvennettävä tarkasti kunkin asianomaisen elimen tai organisaation intressit ja rooli sekä niiden asema kyseisessä elimessä tai organisaatiossa. Selvityksen on sisällettävä myös tiedot, joilla on merkitystä laskettaessa kunkin intressin vaikutusta rahoitusosioon;*

*c) vuotuisen etunäkökohtia koskevan ilmoituksen julkaiseminen, jolla päivitetään tiedot kunkin tutkijan asemasta tai vahvistetaan hänen asemansa;*

*d) heitä kielletään tutkimushankkeen päätyttyä ja seuraavien viiden vuoden ajan ottamasta vastaan virkoja tai tehtäviä julkisissa tai yksityisissä yrityksissä tai laitoksissa alalla, jolla he ovat tehneet tutkimustyönsä, ja rikkomuksista aiheutuu seuraamuksia.*

*Komission olisi valvottava tieteellisten tutkijoiden velvollisuuksia ottamalla käyttöön valvontamekanismi suojellakseen näiden toimien vaatimustenmukaisuutta ennakkokartoituksen avulla, jolla arvioidaan tieteellisen tutkijan*

*tosiasiallista soveltuvuutta tehtävään mahdollisten eturistiriitojen kannalta, ja tunnistaakseen mahdollisia puutteita ja varmistaakseen, että toimiin ryhdytään oikea-aikaisesti ja vaarantamatta tieteellisen huippuosaamisen periaatetta.*

Or. en